



Силабус курсу
Іноземна мова (німецька)

ступінь вищої освіти - бакалавр
галузь знань – 03 Гуманітарні науки
спеціальність – 035 Філологія
спеціалізація - 035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша - англійська
освітньо-професійна програма «Бізнес-комунікації та переклад»

Рік навчання: III, Семестр: 5-6

Кількість кредитів: 9 Мова викладання: німецька

Керівник курсу

ПІП доктор пед. наук, професор О. М. Царик
канд. пед. наук, доцент М. З. Кузів
канд. пед. наук, доцент Т. Я. Паничок

Контактна інформація tsarykolga@gmail.com +380974007392
mariakusiw@ukr.net, +380677625023
panychok@ukr.net, +380680208826

Опис дисципліни

Дисципліна Іноземна мова (німецька) спрямована на формування у студентів необхідної комунікативної спроможності у сферах побутового, ситуативного та академічного спілкування в усній та писемній формах. Вивчення цієї дисципліни передбачає не лише опанування мовних знань, оволодіння мовленнєвими вміннями, ознайомлення з соціокультурними та прагматичними аспектами німецької мови, але й інтеграцію мовних умінь зі змістом конкретної спеціалізації.

Структура курсу

Години (практ. заняття)	Тема	Результати навчання	Завдання
16	Змістовий модуль 1. Тема 1. <i>Лексика:</i> У бібліотеці. Література. Презентація улюбленої книжки. <i>Граматика:</i> Дієприкметник I, II.	Оволодіння лексичними одиницями до теми. В діалогічному мовленні - уміти проводити діалог-бесіду.	Тексти, питання Тести, лексико-граматичні вправи
14	Тема 2. <i>Лексика:</i> Роль засобів масової інформації та мережі інтернет. Переклад новин. <i>Граматика:</i> Пасивний стан.	Правильно виконувати лексико-граматичні вправи	

16	<p>Змістовий модуль 2.</p> <p>Тема 3. <i>Лексика:</i> Соціальні мережі та проблеми міжособистісної комунікації. Пошук контактів для спілкування у сучасному світі. Роль соціальних мереж для сфери бізнесу. <i>Грамматика:</i> Використання інфінітиву з „zu“ та без „zu“. Інфінітивні групи um ... zu, statt ... zu, ohne ... zu.</p>	<p>Оволодіння лексичними одиницями до теми. Правильно виконувати лексико-граматичні вправи</p>	<p>Тести, лексико-граматичні вправи</p>
14	<p>Тема 4. <i>Лексика:</i> Наука і сучасні технології, штучний інтелект. Їхня роль для перекладачів. <i>Грамматика:</i> Керування дієслів.</p>	<p>В діалогічному мовленні - уміти проводити діалог-бесіду В продуктивному мовленні - уміти створювати власний текст</p>	<p>Складання діалогів, власних монологічних висловлювань</p>
16	<p>Змістовий модуль 3.</p> <p>Тема 5. <i>Лексика:</i> Проблеми міграції, еміграції та пошуку роботи в умовах сучасного ринку праці. Міжкультурні виклики. Складання резюме. <i>Грамматика:</i> Умовний спосіб: кон'юнктив II.</p>	<p>Оволодіння лексичними одиницями до теми. Правильно виконувати лексико-граматичні вправи</p>	<p>Тести, лексико-граматичні вправи</p>
14	<p>Тема 6. <i>Лексика:</i> Офісні служби та органи. Банки та страхування. <i>Грамматика:</i> Результативний пасив.</p>	<p>Розуміти викладену в тексті інформацію й уміти повно чи стисло передати основний її зміст. В продуктивному мовленні - уміти створювати власний текст</p>	<p>Складання діалогів, власних монологічних висловлювань</p>

	Змістовий модуль 4.		
16	Тема 7. <i>Лексика:</i> Німецькомовні країни: Німеччина, Австрія, Швейцарія, Люксембург, Ліхтенштейн: перспективи розвитку бізнесу. <i>Граматика:</i> Умовний спосіб: кон'юнктив I. Перетворення прямої мови в непряму.	Оволодіння лексичними одиницями до теми. Правильно виконувати лексико-граматичні вправи Розуміти викладену в тексті інформацію й уміти повно чи стисло передати основний її зміст.	Тести, лексико-граматичні вправи
14	Тема 8. <i>Лексика:</i> Моя країна - Україна. Україна у світі. Розвиток бізнесу в Україні. <i>Граматика:</i> Поширене означення.		Складання діалогів, власних монологічних висловлювань
120	Разом за 5-6 семестри		

Літературні джерела Основна література

1. Buscha A., Szita S. Begegnungen Deutsch als Fremdsprache A2+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Schubert-Verlag, 2020. 266 S.
2. Buscha A., Szita S. Begegnungen Deutsch als Fremdsprache B1+: Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Schubert-Verlag, 2020. 268 S.
3. Clamer F., Heilmann E., Röller H. Übungsgrammatik für die Mittelstufe : Regeln - Listen - Übungen : erweiterte Fassung - Liebaug-Dartmann, Verlag, 2018. 160 S.
4. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen B1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch . Max Hueber Verlag, 2018. 104 S.
5. Breitsameter A., Glas-Peters S., Pude A. Menschen B1. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch . Max Hueber Verlag, 2018. 116 S.
6. [Dr. Magdalena Matussek](#) [Dr. Michaela Perlmann-Balme](#) [Susanne Schwalb](#). Sicher! Aktuell B2. Kursbuch und Arbeitsbuch. Max Hueber Verlag, 2018. 200 S.
7. Методичні вказівки та тренувальні вправи для навчання аудіювання з дисципліни «Іноземна мова» (німецька мова) / Укл. к.пед.н., доц. М.З. Кузів, д. пед. наук, проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. Т. Я. Паничок та ін. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 64 с.
8. Збірник лексико-граматичних вправ з дисципліни «Німецька мова» для студентів ОКР «бакалавр» / Укл. к.пед.н., доц. М.З. Кузів, д. пед. наук, проф. О. М. Царик, к.пед.н., доц. Т. Я. Паничок та ін. Тернопіль: ЗУНУ, 2022. 132 с.

Рекомендована література

1. Deutsch üben - Hören & Sprechen A2 - Max Hueber Verlag, 2019. 74 S.
2. Deutsch üben - Hören & Sprechen B1 - Max Hueber Verlag, 2019. 74 S.
9. Buscha A. A-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache, Sprachniveau A1/A2 - Schubert-Verlag. - 268 S.
10. Pluspunkt Deutsch - Leben in Deutschland - Allgemeine Ausgabe / B1: Gesamtband - Arbeitsbuch und Kursbuch (2. Ausgabe).
3. Грицюк І. Довідник з граматики німецької мови. - Тернопіль: Підручники і посібники. 368 с.
4. 11. Спілкуємося німецькою мовою (мовні ситуації та кліше) / Укл. І. Полигач, О. Царик, М. Кузів. Тернопіль: ЗУНУ, 2021. 74 с.

5. Українсько-німецький розмовник. Упоряд.: І. В. Грицюк, І. О. Полигач. Тернопіль: Підручники і посібники. 320 с.

Інтернет-ресурси

1. Вправи для самостійної роботи / Офіційний сайт Гете-Інституту. [Електронний ресурс] Режим доступу: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb.html>
2. Вправи для самостійної роботи / Online-Aufgaben Deutsch als Fremdsprache Schubert-Verlag [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>
3. Forum Deutsch als Fremdsprache [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>
4. Вправи для самостійної роботи / Menschen. Hueber-Verlag - [Електронний ресурс] Режим доступу: <https://www.hueber.de/menschen/lernen/uebungen>
5. Deutsche Welle [Електронний ресурс]. Режим доступу: <https://www.dw.com/de/deutsch-lernen/s-2055>
6. <https://moodle.daad.de/dhoch3/>

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Для виконання індивідуальних завдань і проведення контрольних заходів встановлюються конкретні терміни. Перескладання модулів відбувається з дозволу дирекції інституту за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Використання друкованих і електронних джерел інформації під час контрольних заходів заборонено.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим, бали нараховуються за відповіді на практичних заняттях. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за ІІІ курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Модуль 1	
<i>Поточне оцінювання</i> визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 1-4 (не менше 16 оцінок).	10
<i>Модульний контроль 1</i> Письмова робота = 100 балів	10
Модуль 2	
<i>Поточне оцінювання</i> визначається як середнє арифметичне із оцінок, отриманих на практичних заняттях за темами 5-8 (не менше 16 оцінок).	10
<i>Модульний контроль 2</i> Письмова робота = 100 балів	10
Модуль 3	
<i>Тренінг</i> Оцінка за виконання завдань тренінгу.	5

Модуль 4	
<i>Самостійна робота</i> Оцінка за виконання завдань самостійної роботи.	15
Модуль 4	
<i>Екзамен</i> 1. Письмова робота (тестові завдання: 30 тестів по 2 бали) = 60 балів 2. Теоретичне питання 1 = 20 балів 3. Теоретичне питання 2 = 20 балів	40

Шкала оцінювання студентів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом